

二代寶貝錄

三十七
三十八

農商務省
和圖書
第一號
共三冊

太政官文庫
和書門
八二〇三
三〇
類號函架冊

內閣文庫
和書
八二〇三
三七函架

番號	和	8203
冊數	30 (22)	
函號	137	165

和史



A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

Kodak Gray Scale



© Kodak, 2007 TM: Kodak





日本三代實錄卷第三十七

起元慶四年正月盡六月

明治十三年購求

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉勅撰

四年春正月乙卯朔 天皇不受朝賀雨也一所司

獻剛卯杖七曜曆藏冰搯腹赤魚等付內侍奏

天皇御紫宸殿賜宴侍臣雅樂寮奏音樂竟賜被

二日丙辰親生公卿及侍從奏太皇太后中宮

賜衣被綿纒 六日庚申從四位下行播磨守橘

朝臣信陰卒 七日辛酉 天皇御紫宸殿覽青

馬宴群臣奏女樂賜祿有差 八日壬戌大極殿

三代實錄卷第三十七

齋講以東大寺僧萃嚴宗傳燈大法師位基秀為
 講師朝講之後基秀頓病不待事畢辭讓而去以
 律師法橋上人位平知代之十一日乙丑二品
 行式部卿諱光孝天皇親王為常陸太守式部卿如故
 從四位下行右近衛少將兼備前權介藤原朝臣
 基利為備前守云云一五十一人十三日丁卯從四位
 上太宰太貳橋朝臣三夏卒十四日戊辰大極
 殿齋講畢僧綱奉奏內裏論義如常十六日庚
 午踏歌之節天皇御紫宸殿賜宴侍臣推樂寮

奏樂官人踏歌如常儀宴竟賜祿有差十七日
 辛未天皇御建禮門觀六府射禮十八日壬
 申天皇御射殿覽四府賭射廿一日乙亥
 天皇御仁壽殿內宴於近臣奏女樂賦詩極歡方
 罷賜祿有差廿六日庚辰左京人文章生無位
 有相王賜姓平朝臣有相從五位下行越中介平
 朝臣定相之弟也二月乙酉朔日有蝕之三
 日丁亥釋奠如常祭禮已畢直講正八位下占部
 連月雄講禮記文章生學生等賦詩四日戊子

祈年祭如常是日遣武藏藏權守從五位上弘道王
向伊勢大神宮奉幣告以大極殿成也 五日巳
丑遣正四位下右京大夫兼山城權守基棟王向
於賀茂御祖別雷兩社從四位上行山城守棟貞
王於松尾社散位從四位下和王於平野社從四
位下行右馬頭藤原朝臣門宗於大原野社正五
位下行神祇大副大中臣朝臣有本於稻荷社並
奉幣告以大極殿成告是日 天皇我詔旨止掛
畏岐賀茂大神乃廣前不申賜倍申又去貞觀十

九年四月九日大極殿并東西樓廊等作始之時
尔令祈申之如是岐國家大事波皇大神乃厚助
依天奈可成之止令祈申賜波祈申之母之无
事久乎久令作竟賜仍今吉日良辰乎擇定天
正四位下行右京大夫兼山城權守基棟王乎荒
使天禱乃大幣帛乎令捧持天奉出給不此狀乎
平久聞食天今毛往前毛无驚久无事久護於賜
比天皇朝庭乎宝位无動久常磐堅磐余護幸倍
賜比天下國家毛護於賜止申是日遣從五位上

天武天皇御紀卷之二十一

三

行左兵衛佐源朝臣湛於柏原山陵告大極殿既
成之狀山城國愛宕郡下粟田鄉百姓口分田四
町二段九十五步奉充中宮職以彼職新造立之
地大互相接也其代給於他郡 六日庚寅從五
位上行左京大夫忠範王卒 八日壬辰授甲斐
國從四位上勳十二等物部神正四位下正五位
上美和神從四位下石見國正六位上榎尾國社
神常世國社神並從五位下左京人從四位上行
左馬頭兼伊勢守興基王賜姓源朝臣興基入京

親王之子也 十一日乙未卯時天東空中有
一聲而止 十七日辛丑內裏大庭之穢延及所
司仍停園韓神祭是日正五位下右中辨兼行出
羽權守藤原朝臣保則飛驒奏曰降虜所進掠取
甲六十六領冑三十二枚太刀四枚鉞一柄箭一
十隻賊夷去年進報狀曰所遺甲冑早速將進而
踰涉年月未有返上故遣權大目正六位上春海
連與雄入奧地所勘取也去年五月陸奧及當國
軍士敗走之日或着甲冑逃歸本土或脫弃山野

躑身奇竄是時前弩師從七位上秦忌寸能仁進
甲冑一百一十賊徒逐進二十二今與雄勘取六
十六領惣一百九十八領納秋田城又夷俘賜饗
之日多以他死亡位記自稱其姓名貪預賜祿與
雄責取死亡位記一百六枚廿一日乙巳除目
三十人廿三日丁未東方有聲如雷廿四日
戊申地震廿五日巳酉百姓口分由并墾由九
町二百九十步在山城國愛宕郡貞觀十九年有
勅奉元清和院今太上天皇勅歸於公家

仍返給本戶先是出羽國言管諸郡中山北雄勝
平鹿山本三郡遠去國府迎接賊地昔時叛夷之
種與民雜居動乘間隙成腹心病須年頻遭不登
夏在荒飢若不優恤民夷難和望請復調庸二年
將休弊民至是勅復丁年又不動穀六年二百
九右七十給三郡秋俘八百三人廿七日辛亥
出羽國正三位勳四等月山神正三位勳三等大
物忌神並授從二位從五位下勳七等表物忌神
城輪神並從五位上廿八日壬子地震先是隱

岐國言兵庫振動經三日後庫中鼓自鳴陰陽察
占曰遠方兵賊起自北方是日太政官符下月幡
伯耆出雲隱岐等國慎令嚴警防護非常三月
甲寅朔三日丙辰御齊燒燈如常十一日甲
子勅出羽國軍士白丁神服連貞氏等十一人
特預出身先是去年十月六日彼國司言貞氏等
便習弓馬堪為軍士勸從警戒不顧私產請不經
勘籍預於出身從之十六日己巳投太政官左
右辨官史生三十七人位一階史生等言曰去年

公式令
任官
之
特二位
以上先
名後姓
四位以
下先姓
後名以
外直
以上直
稱姓第

十一月二十五日詔書備内外文武官主典已
上叙爵一級者望請因循先例被進位一階從之
故播磨守從四位下橘朝臣信陰男經仁言父信
陰存日委納官倉穀准額四十萬束信陰臨死令
告經仁曰須向官申請欲令注帳太政官下知國
宰檢領載帳勅諸主喚辭准諸臣之狀宣告文
武百官先是式部省奏言依令三位四位五位六
位於太政官寮已上及中國已下各有喚辭或
稱大夫或稱姓今觀流例只為諸臣施此制也於

方 大臣以上
 上 四位
 先 姓後
 姓 姓後
 唯 於太
 政 官三
 位 以上
 林 大夫
 四 位
 姓 五位
 姓 六位
 位 以下
 稱 姓名
 及 以下
 五 位
 大夫

諸王則不論四位五位惣稱其王園量事理尊卑
 失序望請稱大夫稱姓一准諸王以允貴名之禮
 從之太宰府言筑後國從五位上都朝臣御西解
 備仁壽三年五月二十五日格曰美濃國言准令
 百姓口分六年一班夫依官符校田言上待候報
 符既經數年其間新付括責之輩无給口分不堪
 貢賦人民易逃戶口難增隨報符下乃始班田文
 案未究還及紀年望請至於期年國郡官司校定
 國中田數惣計常年之見口且校班且言上有

勅曰宜校由依請自餘諸國准此者而此國不班
 田既三十餘年輸貢之民曾無口分免課之門徒
 有田疇調庸交闕人數裁損請准豐後國例不待
 報符班給之並從之班山城國田使解備太政官
 今月五日符備檢案內民部省去年十二月五日
 下彼國符須注京戶男一人水田一段八十步陸
 田二百步而注京戶男一人水田一段百步上戶男水
 田一段百四十步陸田六十步并國司早應改正
 者使等須依符旨改正班給而土人等歎身役之

三十一
 三十一
 三十一

稍重恨口分之殊少今商量物意京戶土人課徭
雖同輕重各別然則班授之事何无等級凡百姓
之為體也只貪水田不屑陸田而多增境埵之陸
田均賜要望之水田論之政理頗乖穩宜望請以
使勘出新付隱首新水田一町二段三百二十步
之內更加百步為一段百八十步陸田減百四十
步為六十步惣一段二百四十步為男一人新宛
給於勘定男二萬四千三百四十九人然則為公
無損於民有勅從之 十七日庚午 詔畿内

五國出舉官稻簡黜民徭歷代相沿百王不易之
政也方今淳源已遠薄俗逾滋不欺之德罕聞苟
免之行流競遂乃貢賦逋懸公私闕乏返舉虐納
何國不熟未納未進諸郡皆是雖類下格制務加
催督而不知古跡以過甚貪吏不免奪俸之苦弱
人多失懷土之心上下同羗首尾難救又每國司
遷代分付受領欠損所積十而三四往車雖折來
較方隨如此不停終至唐竭皮盡毛亡非無素論
是而不救孰與為治安民上策誠異紉彈利國良

西令
賜賜
賜賜
賜賜

圖豈期膠柱今須國內所有諸由除非賜田墾田
其納租之法皆增於舊例京戶土人口分由舊例
段別一束五把今增加一束五把雜色由段別五
把曰即京戶成免徭分土人復徭二十日但土人
例役之內所不定者便以租稻充於功食凡厥年
中雜用皆當以彼稻支給但當非常異損之年應
輸地利懸欠則國司不費公廩任十仍舊駁役須
隨損多少定用增減令調物公用不致闕急亦夫
例舉官徭者須停出舉量其要否給之借貸且救

民急且備國用准彼國田少租之難支例用如無
出舉恐乖遠圖又燈分析徭者先代宿祈事緣功
德雖云顧民何得停廢凡所以嫌出舉改之者將
以除吏民之苦假使昔之十分今行其一者論之
物情豈為煩擾但使小吏因緣不容奸濫耳夫變
常立法古賢猶難自近及遠先訓不朽然則先下
畿內限以三年試張此制儻有利於時有便於物
即施之天下而未晚矣 十九日壬申以伊勢尾
張兩國可進清和院封租白米一百石相轉丹波

三代實錄卷三十七

九

國進宮米奉水尾山寺是時太上天皇巡幸大和攝津名山佛壇廻御水尾山寺廿二日乙亥
筑前國正六位上賀津萬神大歲神託神咩神
肥前國正六位上

廿五日戊寅須霜天氣溽寒廿七日庚辰免除
故一品儀子內親王家借大藏省絹一百三十疋
調布五百端以大和國城上郡宗像神預於官社
坐太政大臣東一條第又坐筑前國宗像郡皆是
同神別社也伊勢太神宮始置歌長一人預勘籍

例廿九日壬午除自千人夏四月甲申朔日

天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜侍臣酒勅
左右近衛府舉樂賜祿有差二日乙酉地大震
五日戊子地震七日庚寅式部兵部奏成選
擬階短冊天皇不御前殿詔付本省行之
八日辛卯停灌佛之儀以相掌神事也十日癸
巳地震十一日甲午賀茂齋內親王臨於鴨水
解禱即便入紫野院公卿及所司供奉如常式三
年之後去年可入野宮緣穢而停非緩也十二

日乙未癸惑逆行犯房上相十三日丙申諸衛

警陣以明白賀茂祭也十四日丁酉賀茂祭

十五日戊戌諸衛鮮嚴公卿於太政官曹司廳授

文武官成選位記策命如常是日授從五位上行

太皇太后宮權亮兼備前權介平朝臣惟範正五

位下十六日己亥散位從四位下正內王卒業

良親王之子也廿七日庚戌式部省奏諸國銓

擬郡司簿有詔右大臣於仗下令勘解由長官

從四位下兼行式部大輔橘朝臣廣相讀焉廿

八日辛亥天皇御武德殿觀諸牧御馬四府騎

射廿日癸丑寅時有大流星出百角六闕入棟

河星授丹波國阿當護山无位雷神破无神並從

五位下五月申寅朔五日戊午地震端午之

節天皇御武德殿觀四府騎射及親王已下五

位已上貢馬六日己未天皇御同殿觀左右

馬寮競走馬及四府雜藝焉十三日丙寅陰目

十四人從五位上守右近衛少將兼行太宰少戴

藤原朝臣房雄為肥後守散位從五位下藤原朝

臣房雄為肥後守散位從五位下藤原朝

臣安主為豐後介祿年已滿不得放歸落魄在彼男從五位下統行任武藏介奏言被能統行官拜父安主於本官詔許之十六日己巳逆者膏雨難得農民稍憂是日遣使者於賀茂御祖別雷松尾稻荷乙訓貴布祢丹生川上等社奉幣祈雨丹生川上加奉黑馬告文曰云十九日壬申令西大寺櫻嶺西隆寺尼寺此兩寺是高野天皇創建以西隆尼寺為西大寺僧等浣濯法衣之處也奉授正二位勳一等大比叡神正一位從五位上

小比叡神從四位上廿日癸酉快雨勅錄卿及近衛兵衛衛門六府官人已下見在陣頭者以穀倉院調布賜之公卿加查內藏寮御服絹各有差外記內記侍仗下者亦預意賀甘樹也先是有勅議定始自二十二日三箇日聞於賀茂松尾等社將修灌頂經為祈雨也崇朝遍雨故暫停是時右大臣攝政每遇水旱灾異側身修職欲消去之密勿祇畏恭事神明廿二日乙亥自二十日大雨漸沒苗稼由是於神泉苑修灌頂經法

二日祈止雨也。廿三日丙子授肥後守從五位上藤原朝臣房雄正五位下先是西國流言新羅凶賊將入侵冠朝議以左近衛少將坂上大宿禰瀧守兼任太宰少貳向彼之日賜隨身近衛有數瀧守少貳秩滿仍以房雄代之到府之後流聞不整隨身近衛多致陵暴其魁首左近衛采女益繼狡猾充其房雄殺之警候不嚴民謠間發故遷房雄於肥後守罷其少將之職今之途階慰其意也。廿五日戊寅授上野國正四位上勳八等實前

神從三位勳七等從四位下赤城沼神伊賀保神並從四位上正五位下甲波宿禰神從四位下正五位下小祝神波已曾神並正五位上勳十二等從五位上賀茂神美和神並正五位下勳十二等正六位上稻妻地神從五位下勳十二等內藏寮置掌二負其衣糧以藏部料內給之。廿八日辛巳從四位上行右近衛權中將兼美濃權守在原朝臣業平從五位上行攝津守菅野朝臣佐世並卒業平者故四品阿保親王第五之子正三位行

中納言行平之弟也阿保親王娶桓武天皇女
伊登内親王生業平天長三年親王上表曰無品
高岳親王之男女先停王號賜朝臣姓臣之子息
未預改姓既為昆弟之子寧與齒列之差於是
詔仲平行平守平等賜姓在原朝臣業平體貌閑
廉放縱不拘略無才學善作和歌貞觀四年三月
授從五位上五年二月拜左兵衛佐數年遷左近
衛權少將尋遷右馬頭累加至從四位下元慶元
年遷為右近衛權中將明年弟相模權守後遷兼

美濃權守卒年五十六 六月癸未朔 三日乙

酉授筑前國從五位下真天良布神正五位上
七日己丑從四位上行大貳安倍朝臣貞行請闕
辭見賜御衣一襲拜舞而出是日親王公卿參侍
伏下遮留貞行聊命別酌以內藏錢一萬充園基
賭物酣暢方罷 勅曰前令大宰少貳藤原朝臣
房雄行警固事令房雄遷任肥後守無人勾當更
致解體其器仗烽候是長官之職然則警固有例
何必別配勾當宜停少貳勾當府司隨宜處置又

令筑後豐後兩國長官先經府司後聽入京若無
府解不得輒發緣大貳安倍朝臣貞行申請十
一日癸巳月次神今食祭天皇不御神嘉殿所
司於神祇官行事先是辨官有犬穢故也十七
日巳亥但馬國言管二方郡百姓等遙望海中有
物形似小鳥長可十丈前後之端有物透出高可
五六尺疑是船之舳艫也中央有隨風搖動之物
疑是帆席也少間東行不見又西北方有泛海物
其數三也經歷三日曾不搖動疑是他國船也又

北方有一大船沉在海底長一丈五尺許由是下
知但馬目幡伯耆出雲隱岐等國特慎候望以備
不虞十九日辛丑但馬國言美含郡有一大船
漂泛海上長五丈餘廣一丈六尺許知是二方郡
百姓所見三船之類也廿一日癸卯授丹波國
從四位上出雲神正四位下左京人忠相王敏相
王宜子女王賜姓源朝臣即是從四位上行左馬
頭源朝臣與基之男女也與基賜姓之日脫落不
載故今追賜焉廿二日甲辰涉旬不雨旱氣焦

此下當
有脫漏
蓋脫大
納吉源
朝臣多
請返納
職封二
百戶表
其表見
文章第
九

草十一社奉幣祈雨 廿三日乙巳右兵庫寮中

大兵庫自鳴 廿六日戊申延七十五僧於

紫宸殿限以三日轉讀大般若經請雨也

日本三代實錄卷第三十七終
左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉勅撰
秋七月癸丑朔 二日甲寅自酉時大雨通夜不
止 三日乙卯終日大雨入夜方霽先是令七大
寺及諸定額寺轉經禱雨 五日丁巳伯耆國獲
白鷺一而獻 十七日己巳地震散事正四位下
源朝臣貞姬卒 嗟哉太上天皇之女也 廿八
日庚辰 天皇御仁壽殿覽相撲親王公卿侍於
殿座內藏寮冷然院設酒饌卿寮茶議已上 廿九

日本三代實錄卷第三十八 起元慶四年七月

日本三代實錄卷第三十八

日辛巳晦御仁壽殿覽相撲左右近衛府迎奏音
樂散樂雜伎各盡其能出內藏寮絹一百疋賜相
撲人各一疋右近衛內藏富繼長尾米繼伎善散
樂令人大咲所謂嶋許人近之矣亦各賜絹一疋
八月壬午朔日有蝕之 六日丁亥釋奠如常
群官畢會直講從七位上山邊公善直講毛詩文
章生等賦詩如常去負觀十九年二月十五日令
和泉國充奉儀二十人於圓覺寺至是加十人為
三十人 七日戊子明經博士率得業生等奉冬

內裏 天皇不引見賜祿而罷 十四日乙未正
六位上本野王賜姓淡海真人其先出自天命開
別天皇之後也本野自言親父清直延曆十一年
七月三日賜姓淡海真人而本野脫滿不預為臣
之例故追賜焉 十五日丙申 天皇御紫宸殿
覽信濃國貢駒丹波國司言史生檜前宗範無故
不出檢非違使丹波宗雄坐私鑄錢人刑部永淵
之事隱避不出請以此二人公解稻一千七百二
十四束七把補國儲之所不足太政官處分依請

卷四十六日丁酉遣武藏權守從五位上弘道王
向太神宮奉幣兵部省言鼓吹戶者調徭雜役共
被免除資和糧食學習鼓角依式部例點定六十
丁若過期者按補他戶課丁而山城國司六丁之
外加置課丁五六人兼賣却見丁之戶由請依式
令行之又吹戶男女老少有數須依數載計帳而
山城國司除弃大小口只抄六丁以為一戶請依
教令載帳又吹戶計帳者國司與鼓吹司令史已
上一人以中戶上戶點定勿充他役山城國吹戶

七十五烟也而國司除弃二烟只置七十三烟內
所欠課丁猶多請依式令定七十五烟依舊年計
帳返付課丁三十六人太政官處分下知山城國
司依請許之 廿三日甲辰 太上天皇遷自水
尾山寺御嵯峨棲霞觀以水尾有宮造佛堂也
詔授左大臣源朝臣融家令正六位上伴宿祢枝
雄從五位下棲霞觀者左大臣山莊也故有此賞
也 廿五日丙午屈七十僧於紫宸殿限以三日
轉讀大般若經 廿九日庚戌授下野國從五位

以類聚
同史補

下三和神正五位上河内國飛鳥戶神社賜田一町以充春秋祭禮之費緣氏人主稅助外從五位下百濟宿祢有雄主殿權允正六位上御春朝臣有世等之請也世日辛亥奏議從三位行刑部卿菅原朝臣是善薨云云是善撰文德天皇實錄十卷文章博士都朝臣良香預之又自撰東宮切韻二十卷銀榜輸律十卷集韻律詩十卷會分類集七十卷又有家集十卷九月壬子朔三日甲寅御齋燒燈如常四日乙卯勅領下五畿

七道諸國永遵用淳和院之號先是恒貞親王奏言淳和院有太后遺命不分給諸人平生所兼事之小尼等供侍多年分散無他仍留此一院今逐其餘生兼京師不能自存之尼為其依怙之處一兩田園頗在諸國可以充修理糧食之費若廢院號寄事何處伏請處分賜存舊號從之九日庚申重陽之節天皇御紫宸殿賜宴群臣喚文人賦詩內教坊奏女樂及賜祿如常十一日壬戌禁中犬死仍不發奉伊勢太神宮幣使大板於建

天寶錄卷三十八

四

禮門前是日辰時有鳥嚙內豎傳壽木而去之
 十二日癸亥己時有鳥嚙拔傳點望壽木而飛去
 十七日戊辰授越前國從四位上大掾神正四位
 下冬十月辛巳朔 天皇不御紫宸殿於宣陽
 殿西廂賜侍臣酒夜地震 二日壬午地亦震
 三日癸未地震 七日丁亥制貞觀九年十一月
 格曰勘解由使起請備去兼和九年八月二十三
 日下諸國符備凡國司交替官符到後百二十日
 內付了歸京若違此停留灼然合解又雖交替日

未得解由選任之人不得居官無職之徒不許
 察今諸國取進不與前司解由之狀依理不盡返
 却而或國寄事辨申經年不進或國僅雖進之理
 亦不盡因茲前司未免抑屈之愁後司漸終四年
 之秩彼右大臣宜備自今以後除行程外限二十
 日早令辨申若過限不進罪如前格又有無職人
 同立格文而曾不遵行若令此從同致其愁五位
 則奪位祿六位則奪公解三分之一者今商之外
 國之例未見京官之程朝章所施內外何異望請

在京諸司十箇由內即令辨申若過此限者責內
外國但六位奪其季祿者今檢撰格之日頗有增
損若過此限者下郡除責內外國但奪其季祿之
上改作不論上下之辨雖一向半辭改易是少而
解官奪俸作責不同從二位行大納言兼左近衛
大將源朝臣多奉勅宜依彼本符更令改行
十三日癸巳山城國正六位上石坐神丹後國正
六位上恩津嶋神葛嶋神坂代神並從五位下
十四日甲午授上野國正五位下伊賀保神正五

位上 十九日己亥散位從四位下高向朝臣公
輔卒公輔者右京人也少年出家被留為僧住延
曆寺學真言教志精義上日為阿闍梨仁壽中徵侍
東宮私通乳母事漸發露太政大臣忠仁公聞之
遂令還俗穀山中諸德愛為法哭甚歎惜之貞觀
元年三月二十六日授從五位下為皇太后宮大
進八年遷式部權女輔九年增從五位上是年改
權為真十六年叙正五位下元慶元年至從四位
下遷為讚岐權守卒時年六十四日廿日庚子大

和國十市郡百濟川邊田一町七段一百六十步高
 市郡夜部村田十町七段二百五十步及入大安
 寺先是被寺三綱申牒備昔日聖德太子創建平
 群郡熊凝道場飛鳥岡本天皇遷建十市郡百濟
 川邊施入封三百戶號曰百濟大寺子部大神在
 寺近側舍怨屢燒堂塔天武天皇遷立高市郡
 村號曰高市大官寺施入封七百戶和銅元年遷
 都平城聖武天皇降詔預律師道慈令遷造
 平城號大安寺今換兩處舊地水濕之地又為公

田高燥之處百姓居住請依實法入為寺家田依
 之廿三日癸卯天皇御紫宸殿右近衛右兵
 衛右衛門右馬等三府一寮獻物五月六日競走
 馬之輸物也親王公卿並侍舉觴无筭奏樂盡態
 向暮王公降殿列坐階前樂歌歌舞極醉而罷賜
 祿各有差廿六日丙午太政官論奏曰安信吉
 罔評告大逆罪當斬刑詔減死一等處之遠流
 配佐渡國廿七日丁未出雲國言今月十四日
 地大震動境内神社佛寺官舍及百姓居廬或顛

倒或頌倚損傷者衆其後迄于二十二日晝一二
度夜三四度微々震動猶未休止免撰津國河邊
郡人九世從七位下川原公福貞無位川原公福
繼有馬郡人無位川原公千被河邊郡人十世從
八位下川原公其吉大初位下川原公有利等五
戶課徭福貞等自言宣化天皇第二皇子火焰親
王是川原公為奈真人等之祖謹檢天長九年十
二月十五日詔書稱夫王氏者王號乃止於五
世資蔭不過六世典制斯在沿來浸久今諸王等

以天河未流還少液派若木下枝早虧榮拂仍抗
章表殊祈復恤凡所滲引抑且可檢朕情在推惠
事尚德音是以推校古今聽其所請宜七世以下
計數至于五世課役蠲除其既賜姓者不論先後
一依王蔭計世容之亦同此例者為奈真人菅雄
川原公清永等賴詔旨貞觀五年閏六月十九
日被免課徭福貞等未蒙恩漿望請同被蠲除許
之十一月辛亥朔陰陽寮奏御曆例也三日
癸丑授近江國倭囚外正六位下遠瞻譚公秋雄

外從五位下 九日巳未授美濃國正五位下伊
那波神從四位下 十六日丙寅停鎮魂祭以禁
省有犬產穢也 十七日丁卯新嘗會祭 天皇
不御神嘉殿公卿尙神祇官奉祭以內裏犬產也
十八日戊辰 天皇御紫宸殿賜宴群臣大歌
五節舞如常賜祿各有差 廿二日壬申鎮魂祭
去十六日依穢停止今日行之 廿五日乙亥先
是 太上天皇聖體不豫是日遷自棲霞觀御圓
覺寺圓覺寺右大臣栗田山莊也是夜地震 廿

九日巳卯晦寅時有大流星出自角亢開入梗河
星是日 詔分遣使者於二十一寺修功德以
太上天皇聖體不豫未有平復也東大興福元興
西大藥師太安法隆招提延曆九寺各供佛燈油
三升名香六兩細綿一連供僧新錢三貫文寺別
請名僧二十口始自來月三日限以三日可轉讀
大般若經分遣使者於新樂師四天主香山長谷
盡坂崇福梵釋現光神野三松子嶋龍門十二箇
寺並燒燈觀綿以修功德 十二月庚辰朔夜有

流星自東方來入狐星其色赤 二日辛巳奉為

太上天皇度僧一百人 四日癸未 天皇御

紫宸殿喚公卿及百官於殿庭策拜右大臣正二

位藤原朝臣基經為太政大臣公卿百僚拜舞而

罷策命曰 天皇我詔旨良萬勅御命平親王諸

臣百官人等天下公民眾聞食止宣右大臣正二

位藤原基經朝臣波朕之親舅利忠貞心乎持以

御世御世利與天下政乎相安奈助奉母久奈利又

朕未及初載之時利與輔導崇護供奉留所母安因

茲掛畏 太上天皇乃詔命乎持天攝政乃職命

事與佐治賜利倍朕我食國乎平波安久天照之治

聞食須故波此大臣之力利奈而一波帶官波攝政乃

職波不相當止頃年利加大坐都今掛畏 太上

天皇乃 詔旨毛職波貴天官波賤波天也久年乎

歷波倍太政官乃其人波止寂波此卿乎可謂止勅御命

利好安掛畏波御命乃任仁上給治給波去波春夏間

仰給大坐而大臣乃懇加志許利辭讓申仁

依天今仁未天延東利今畏波本御意早果行波停物

此奈利仰給不御命利母安故是以太政大臣官今上
給此治賜此又勅但攝政之職波今母弥益命勤
奉仕礼勅御命并衆聞食止宣詔曰頃者太
上天皇聖躬乖豫德沼驚定水之波仁山動愁雲
之色朕以菲庶恭承洪緒禮敬於六宗禱於三
室而精誠未達感激猶遲思馮肆青之恩更致延
祚之慶可大赦天下自元慶四年十二月四日昧
爽以前大辟以下罪无輕重已發覺未發覺已結
正未結正擊囚見徒私鑄錢八厘強竊二盜常故

所不免者咸皆赦除之且夫仁風一扇豈有偏枯
惠澤普施實宜滂沛仍須未得解由之徒不論僧
俗同皆放免若赤心之不屈庶皇天之可動是日
申二刻 太上天皇崩於圓覺寺時春秋三十一
天皇風儀甚美端儼如神性寬明仁恕温和慈
順卧之領聞不輟發言舉動之際必遵礼度好讀
書傳潛思釋教鷹犬魚獵之娛未嘗留意疊不音
有人君之量矣外祖太政大臣忠仁公當朝攝政
樞機整密治家寧靜 天皇基已仰成嘿握憲綱

而已忠仁公薨。天皇躬親政事，率由恭儉。後太
 政大臣昭宣公自大納言遷右大臣，助理萬機，務
 在補益。吏稱其職，人賴其慶。朝廷無事，內外肅然。
 故後之談前事者，莫不上忍負觀之。政憑大納言，律
 善勇，息右衛門，佐中庸，行火燒，應天門。及事發，竟
 罪至大逆，相連其父，然善勇不肯承伏。臣下或以
 為罪有可疑。天皇執持刑理，終不寬假。善勇父
 子及他相坐者，數人皆從配流。聖仁者必勇，蓋是
 之謂歟。暨于朝堂院，交大極殿，并東西高樓，三而
 閉廊等，俄然煨燼。一時消落，善勇之應見議於良
 吏，然而栢梁之灾，龍華之火，漢皇魏主，未必為損。
 德矣。于時有僧正真雅法師，自降誕，初侍護。聖
 躬奏建佛寺，額曰負觀寺。凡殿用度物，經官家制
 飭，甫就設齋供養。天皇命王公百寮行事，真雅
 遷化。後有僧正宗叡法師入唐求法，受得真言，奉
 勅。天皇結香火之因，自遜皇位。御清和院歸
 念苦空，發心菩提。朝夕之膳，菜蔬在御，妍狀豐姿。
 不賜顏色，嬖私寵引自斯。而斷遂御山莊，落飾入

道是時僧正宗教侍焉山莊即是圓覺寺也 天
皇寄事頭院意切經行便便欲歷覽名山佛壠於
是始自山城國貞觀寺至于大和國東大寺香山
神野比蘇龍門大瀧接津國勝尾山諸有名之處
經迴禮佛或處留佳踰旬乃去自勝尾山歸於山
城國海印寺俄而入丹波國水尾山定為終焉之
地自後不御酒酢益致隔二三由一進齊飯六時
苦修焦毀如削漸除業累禪念逾劇恒厭此身欲
不御膳而捨之至天沙門修練者之所難行緇徒

精進者之為高迹雖尊居極而盡蹈之矣寢疾大
漸命近侍僧等誦金剛輪陀羅尼正向西方結跏
趺座手作結定印而崩宸儀不動儼然若生念珠
猶懸在於御手梓宮御棺其制與以聖躬坐崩遂
不類卧也 詔火葬於中野不起山陵使百官及
諸國不舉哀停素服亦勿任綠葬之諸司喪事所
須惣從省約是夜地大震動五六過乃止 五日
甲申 帝遷自清涼殿御常寧殿近於中宮一所居
也是日頒告内外曰 太上天皇崩有遺 詔停

三寶錄卷三十一

素服舉哀之禮，且知遵行。又曰：喪制所行，雖據遺詔，率土黎元，無心喪，宜禁宴飲，作樂，着美服。是日，命諸衛嚴警，遣散位從四位下源朝臣平從五位上兼行加賀守多治真人藤善於左右，馬寮散位從五位上橋朝臣茂蔭於左右，兵庫各監護非常，遣散位從五位下藤原朝臣房守內舍人正八位下賀茂朝臣晴將、近衛二人於伊勢國散位從五位上藤原朝臣有蔭內舍人從八位上伴宿祢忠輔、近衛二人於近江國散位從五位上藤原朝臣諸房內舍人從七位上伴宿祢宗永、近衛二人於美濃國各賣。勅符木契國寺開門，左右馬寮依例給使等馬，以大藏省高布二千段，負觀錢一百貫文，奉進圓覺寺。六日乙酉子時，地大震，動自夜迄旦，且十六度震，大極殿西北隅墜，壇長石八間破裂，宮城垣墻京師廬舍類損者，甚衆矣。七日丙戌陰陽寮奏言：地震之微，合慎兵賊，飢疫下，知大和伊賀伊勢等國造行宮，以伊勢齊內親王可出宮歸京也。左右檢非違使於左衛門

實錄卷三十一

三十一

府南門出 詔獄繫囚左百六人着馱八十一人未着馱二十一

人右九十四人着馱七十九人未着馱十五人惣二百人一時放

却賜錢各三十文是日太政官頒下 詔書於文

武百官及五畿内七道諸國符傳今月四日 詔

書曰可大赦天下元慶四年十二月四日昧爽以

前太辟罪無輕重已發覺未發覺已結正未結正

繫囚見徒私鑄錢八庖強竊二盜常赦一貶不免者

咸皆赦除且未得解由之徒不論僧俗同皆赦免

者今須准承和天安之例已言上未言上原其身

犯不得拘責但未言上者後司造會赦帳前後共

署限内言上一如貞觀四年七月十五日格是夜

酉四刻奉葬 太上天皇於山城國愛宕郡上粟

田山奉置御骸於水尾山上帝素服太政大臣及

殿上近臣清和院上下諸人皆縞素百官不頓依

遺 詔也是夜自戌至子地亦震動 八日丁亥

自辰至丑其間地四震 九日戊子夜地震二度

十日己丑 太上天皇崩御後初七分遣使者

於七箇寺修轉念功德從四位下行權左中辨木

工頭藤原朝臣春景內藏允一人向栗田寺齋佛
 布施名香一介細屯綿一連僧布施調綿二百屯
 勘解由長官從四位下兼行式部大輔橘朝臣廣
 相內藏助一人向圓覺寺右近衛少將正五位下
 兼行播磨權介平朝臣正範內藏允一人向常寂
 寺正四位下右近衛中將源朝臣直內藏屬一人
 向禪林寺從四位下行內藏頭和氣朝臣尋範寮
 史生一人向貞觀寺右兵衛權佐從五位下藤原
 朝臣敏行內藏屬一人向觀空寺從五位上行左

兵衛佐源朝臣湛內藏屬一人向水尾山寺佛僧
 觀物並同栗田寺 先皇遺 詔不欲費官物故
 用內藏寮綿別修此事是日地惣五震 十一日
 庚寅停月次神今食祭以 太上天皇崩日近也
 諸衛解嚴召歸監護左右馬兵庫等遣使解三關
 之警固內舍人正七位下藤原朝臣有蔭向伊勢
 內舍人正七位下藤原朝臣良生向近江內舍人
 正八位下藤原朝臣清範向美濃並責 勅符木
 契馳到開門合符解固並給左右馬寮馬於圓覺

寺延僧五十口始自今日晝讀法華經夜誦光明
 真言辨官行事用度所須用大藏省物 太上天
 皇崩後四十九日為薰修之終焉是日地數度震
 動 十二日辛卯固近江關使散位從三位藤原
 朝臣有蔭開近江關使內舍人正七位下藤原朝
 臣良生等賣木契復命是夜戌一刻 天皇釋除
 素服御皂衣近臣亦着皂衣子一刻地大震寅四
 刻小震 十三日壬辰地震 十四日癸巳地震
 十五日甲午正二位守太政大臣藤原朝臣基

經上表曰伏奉今月四日冊命以臣為太政大臣
 撰錄如故云云伏願垂收新命許歸初服 帝
 不聽遣左近衛少將正五位下兼行齋院長官近
 江權介藤原朝臣遠經就太政大臣枇杷第宣口
 勅曰此職 太上天皇之所拜授豈是朕之可
 自由乎加之諒闇在時戒慎勿懈須早親職攝理
 如舊是日固伊勢國關使散位從五位下藤原朝
 臣房守解關使內舍人正五位下藤原朝臣高階
 等賣木契復命 十七日丙申地震固美濃關使

三行實錄卷三十一

散位從五位上藤原朝臣諸房開闕使內舍人正

八位下藤原朝臣清範等賈木契復命 十八日

丁酉地震 十九日戊戌先是自 太上天皇崩

公卿於仗下聽辨官政是日就太政官候聽記廳

也聽常政戌時天有聲二度地亦震 廿日己亥

太政大臣重上表 廿一日庚子遣右近衛少將

藤原朝臣清經就大臣枇杷第齋墨 勅喻旨曰

勅太政大臣省表悉之云云宜敬乃職用朕懷

時一如前 詔莫復請焉是日於常寧殿始修佛

名懺悔限三日訖成一刻空中有聲丑刻地震

廿二日辛丑辰時地大震二動而止 廿三日壬

寅地震 廿四日癸卯地震 廿五日甲辰地震

十九日戊申地震 廿日己酉大赦追難如常

